

HATÁROZATOK

A BIZOTTSÁG VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2013. augusztus 13.)

az Atlanti-óceán keleti része és a Földközi-tenger kékuszójútonhal-állományának helyreállításával kapcsolatos egyedi ellenőrzési és vizsgálati program létrehozásáról szóló 2011/207/EU határozat módosításáról

(az értesítés a C(2013) 5224. számú dokumentummal történt)

(2013/432/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 95. cikkére,

mivel:

- (1) Az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) 2006-ban többéves helyreállítási tervet fogadott el az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékuszójútonhal-állománnyal kapcsolatban. 2008-as éves ülésén az ICCAT módosította az említett többéves helyreállítási tervet. A módosított tervet a kékuszójú tonhalra vonatkozóan az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren alkalmazandó többéves helyreállítási tervről szóló, 2009. április 6-i 302/2009/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ ültette át az uniós jogba. A szóban forgó tervet az ICCAT 2010-es éves ülésén a 10-04 számú ICCAT-ajánlás révén tovább módosították, majd elfogadták, és a kékuszójú tonhalra vonatkozóan az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren alkalmazandó többéves helyreállítási tervről szóló 302/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2012. június 13-i 500/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ ültette át az uniós jogba.
- (2) A módosított helyreállítási terv sikeres végrehajtása érdekében elfogadták a 2009/296/EK bizottsági határozatot ⁽⁴⁾, amely egy kétéves, 2009. március 15-től 2011. március 15-ig tartó időszakra szóló egyedi ellenőrzési és vizsgálati programot hoz létre.
- (3) A 2011/207/EU bizottsági határozattal ⁽⁵⁾ létrehozott, az Atlanti-óceán keleti része és a Földközi-tenger kékuszó-

jútonhal-állományának helyreállításával kapcsolatos egyedi ellenőrzési és vizsgálati programot a 2009/296/EK határozattal létrehozott program folytonosságának biztosítása és a 10-04 számú ICCAT-ajánlásban szereplő egyes rendelkezések azonnali végrehajtása érdekében fogadták el. A 2011/207/EU határozat a 2011. március 15. és 2014. március 15. közötti időszakra vonatkozik.

- (4) Figyelemmel az ICCAT 2011-es éves ülésén folytatott megbeszélésekre, valamint az ICCAT által előírt rendelkezések maradéktalan végrehajtása érdekében, e követelmények uniós jogba való átültetésének hiányában helyénvaló volt módosítani a 2011/207/EU határozatot az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékuszójútonhal-állományra vonatkozó többéves helyreállítási terv létrehozásáról szóló 10-04 számú ICCAT-ajánlás 87. pontjában a mintavételi és kísérleti műveletek tekintetében meghatározott követelmények végrehajtása céljából. Kihirdetésre került tehát az Atlanti-óceán keleti része és a Földközi-tenger kékuszójútonhal-állományának helyreállításával kapcsolatos egyedi ellenőrzési és vizsgálati program létrehozásáról szóló 2011/207/EU határozat módosításáról szóló, 2012. május 2-i 2012/246/EU bizottsági végrehajtási határozat ⁽⁶⁾.
- (5) Éves ülésén az ICCAT elfogadta a 12-03 számú ajánlást, amely módosítja a kékuszójú tonhalra vonatkozó többéves helyreállítási tervet. A 2011/207/EU határozattal létrehozott program folytonosságának biztosítása és az ICCAT 12-03 számú ajánlásában szereplő egyes rendelkezések azonnali végrehajtása érdekében indokolt naprakésszé tenni és helyesbíteni a 2011/207/EU határozatban szereplő egyes elavult vagy helytelen hivatkozásokat.
- (6) A 2011/207/EU határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a halászati és akvakultúra-ágazati bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

⁽²⁾ HL L 96., 2009.4.15., 1. o.

⁽³⁾ HL L 157., 2012.6.16., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 80., 2009.3.26., 18. o.

⁽⁵⁾ HL L 87., 2011.4.2., 9. o.

⁽⁶⁾ HL L 121., 2012.5.8., 25. o.

ELFOGADTA A KÖVETKEZŐ HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2011/207/EU határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„Ez a határozat egyedi ellenőrzési és vizsgálati programot hoz létre az Atlanti-óceán keleti része és a Földközi-tenger kékúszójútonhal-állományának helyreállítására vonatkozó, az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) által 2006-ban elfogadott, a 302/2009/EK rendelettel átültetett, az uniós jogba az 500/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (*) útján is átültetett, legutóbb a 2012. december 10-i, 12-03 számú ICCAT-ajánlással módosított többéves helyreállítási terv összehangolt végrehajtása érdekében.

(*) HL L 157., 2012.6.16., 1. o.”

2. A 3. cikk 2. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„2. valamennyi fogási, kirakodási, áthelyezési, átrakási és ketrecbehelyezési művelet, ideértve az arra vonatkozóan készített kísérleti tanulmányokat, hogy miként becsülhető meg pontosabban a fogás és a ketrecbe helyezés helyszínén a kékúszójú tonhalak egyedszáma és tömege, többek között sztereoszkópikus rendszerek és a sztereoszkópikus kamerarendszereket vagy ugyanolyan pontosságot biztosító alternatív technikákat alkalmazó program útján, amelynek a ketrecbehelyezési műveletek 100 %-ára ki kell terjednie ahhoz, hogy pontosabban lehessen meghatározni az egyes ketrecbehelyezési műveletekkel érintett halak egyedszámát és tömegét;”

3. A 4. cikk a következőképpen módosul:

a) A 4. pont helyébe a következő szöveg lép:

„4. a tagállami megfigyelő programokat is beleértve bármely uniós megfigyelő program és az ICCAT regionális megfigyelő program végrehajtása a 12-03 számú ICCAT-ajánlás 90., 91. és 92. pontjában, valamint 7. mellékletében előírtak szerint;”

b) A 6., 7., 8., 9. és 10. pont helyébe a következő szöveg lép:

„6. a kékúszójú tonhal halászatára vonatkozó különleges technikai intézkedések és feltételek a 12-03 számú ICCAT-ajánlásban előírtak szerint, különös tekintettel a halak legkisebb kifogható méretére vonatkozó szabályokra és a kapcsolódó feltételekre;

7. a fogásokra vonatkozó mennyiségi korlátozások és az azokhoz kapcsolódó bármilyen különleges feltétel,

beleértve a kvótafelhasználás nyomon követését, a 12-03 számú ICCAT-ajánlásban előírtak szerint;

8. a kékúszójú tonhal tekintetében alkalmazandó adatrögzítési szabályok a 12-03 számú ICCAT-ajánlásban előírtak szerint.

9. kísérleti tanulmányok készítése arról, hogy – többek között sztereoszkópikus rendszerek használatával – miként becsülhető meg pontosabban a fogás és a ketrecbe helyezés helyszínén a kékúszójú tonhalak egyedszáma és tömege;

10. sztereoszkópikus kamerarendszereket vagy ugyanolyan pontosságot biztosító alternatív technikákat alkalmazó program megvalósítása, amelynek a ketrecbehelyezési műveletek 100 %-ára ki kell terjednie ahhoz, hogy pontosabban lehessen meghatározni az egyes ketrecbehelyezési műveletekkel érintett halak egyedszámát és tömegét.”

4. A 7. cikk 1. és 2. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„1. az ICCAT közös nemzetközi vizsgálati rendszere a 12-03 számú ICCAT-ajánlás 99., 100. és 101. pontjában, valamint 8. mellékletében előírtak szerint;

2. a vizsgálati módszertan a 12-03 számú ICCAT-ajánlásban előírtak szerint, különös tekintettel annak 8. mellékletére;”

5. A 9. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Az a tagállam, amely közös alkalmazási terv keretében egy másik tagállam joghatósága alá tartozó vizeken felügyeleti tevékenységet kíván végezni és halászhajókat kíván megvizsgálni, szándékáról értesíti az érintett parti tagállam által kijelölt, az 1224/2009/EK rendelet 80. cikkének (5) bekezdésében említett kapcsolattartó pontot és az EFCA-t.”

6. A 12. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Az egyedi ellenőrzési és vizsgálati programot az 1224/2009/EK rendelet 46. cikkében említett, a Görögország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Ciprus, Málta és Portugália által elfogadott nemzeti ellenőrzési cselekvési programok révén, valamint 2013. július 1-jétől a Horvátország által elfogadott nemzeti ellenőrzési cselekvési program révén kell végrehajtani.”

7. A 15. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„Az időközi jelentéseket az előző hónap végéig tartó időszakra vonatkozóan minden évben július 15-én és szeptember 15-én, az előző évre vonatkozó zárójelentést pedig január 15-én kell benyújtani.”

b) a (3) bekezdés b) pontjának i. és ii. alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„i. az érintett halászati tevékenységben részt vevő hajót (név, lobogó, halászeszköz, ICCAT-szám, közösségi hajó-nyilvántartási szám vagy külső azonosító kód), halcsapdát, illetve a kékúszójú tonhalból készült termékek feldolgozásával és/vagy kereskedelmével foglalkozó halgazdaságot vagy vállalkozást;

ii. a vizsgálat dátumát és helyét, valamint azt, hogy milyen mennyiségű kékúszójú tonhalat érint a jogsértés;”.

8. Az I., II., III. és IV. mellékletek helyébe e határozat mellékleteinek szövege lép.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2013. augusztus 13-án.

a Bizottság részéről

Maria DAMANAKI

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

REFERENCIAMUTATÓK

Az e mellékletben megállapított referenciamutatókat úgy kell alkalmazni, hogy biztosítható legyen különösen:

- a) az uniós vizeken végrehajtott ketrecbehelyezési műveletek teljes körű megfigyelése;
- b) az áthelyezési műveletek teljes körű megfigyelése;
- c) a közös halászati műveletek teljes körű megfigyelése;
- d) a kékúszójú tonhalra vonatkozó jogszabályok által megkövetelt valamennyi okmány ellenőrzése, különös tekintettel a rögzített adatok megbízhatóságának ellenőrzésére.

Ellenőrzés helye	Referenciamutató
Ketreces haltartás (beleértve a lehalászást)	<p>A halgazdaságban történő valamennyi ketrecbehelyezési művelet előtt a szóban forgó műveletről szóló információ benyújtását követő 48 órán belül be kell szerezni a halászhajó lobogó szerinti tagállamának engedélyét.</p> <p>Az a szerződő fél, amelynek joghatósága alá egy adott kékúszójútonhal-gazdaság tartozik, meghozza a szükséges intézkedéseket az olyan kékúszójútonhal-egyedek tenyésztési vagy hizlalási céllal történő ketrecbe helyezésének megtiltására, amelyeket nem kísérnek az ICCAT által előírt, a halászhajó vagy a csapda lobogója szerinti állam hatóságai által megerősített és érvényesített dokumentumok (*) (a 12-03 számú ICCAT-ajánlás 86. pontjában előírtak szerint).</p> <p>A halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatóságainak a 06-07 és 12-03 számú ICCAT-ajánlásban meghatározott vonatkozó ellenőrzési kötelezettségeknek megfelelően minden ketrecbehelyezési és lehalászási műveletet meg kell vizsgálniuk.</p> <p>A halakat augusztus 15. előtt ketrecbe kell helyezni, kivéve akkor, ha a 12-03 számú ajánlás szerinti érvényes okokat adnak meg (a 85. pontban előírtak szerint).</p>
Tengeren végzett vizsgálat	<p>A referenciamutatót az egyes területeken végzett halászati tevékenységek részletes elemzését követően kell meghatározni.</p> <p>A tengeren végzett vizsgálatokkal kapcsolatos referenciamutatók a tengeren a kékúszójú tonhal helyreállítási övezetében eltöltött őrjáratok számára vonatkoznak. Ezen belül meg kell adni, hogy az említett őrjárat napokon mely halászhajó és halászat képezte ellenőrzés tárgyát.</p>
Áthelyezési művelet	<p>Minden áthelyezési művelet a lobogó szerinti állam által az áthelyezésre vonatkozó előzetes értesítés alapján kiállított engedélyhez kötött (a 12-03 számú ICCAT-ajánlás 77. pontjában előírtak szerint).</p> <p>Minden áthelyezési művelethez engedélyezési számot kell rendelni (a 12-03 számú ICCAT-ajánlás 78. pontjában előírtak szerint).</p> <p>Az áthelyezést az áthelyezésről szóló előzetes értesítés megküldésétől számított 48 órán belül engedélyezni kell (a 12-03 számú ICCAT-ajánlás 78. pontjában előírtak szerint).</p> <p>Az áthelyezési művelet befejezésekor a lobogó szerinti tagállam részére meg kell küldeni az ICCAT áthelyezési nyilatkozatát (a 12-03 számú ICCAT-ajánlás 79. pontjában előírtak szerint).</p> <p>Minden áthelyezési műveletet rögzíteni kell víz alatti kamerával (a 12-03 számú ICCAT-ajánlás 81. pontjában és 9. mellékletében előírtak szerint).</p>

Ellenőrzés helye	Referenciamutató
Átrakás	<p>Érkezéskor, az átrakási művelet megkezdése előtt valamennyi hajót át kell vizsgálni, az átrakási műveletet követően a kikötő elhagyása előtt a vizsgálatot meg kell ismételni. A nem kijelölt kikötőkben szűrőpróbaszerű ellenőrzéseket kell végezni.</p> <p>Az átrakási nyilatkozatot a lobogó szerinti államok részére legkésőbb a kikötői átrakás napját követő 48 órán belül kell megküldeni (a 12-03 számú ICCAT-ajánlás 66. pontjában előírtak szerint).</p>
Közös halászati művelet	<p>Valamennyi közös halászati művelet megkezdése előtt be kell szerezni a lobogó szerinti államok engedélyét.</p> <p>A tagállamok ezt követően létrehozzák és vezetik az általuk engedélyezett közös halászati műveletek nyilvántartását.</p>
Légi felügyelet	<p>Rugalmas referenciamutató, amely az egyes területeken folytatott halászati tevékenység részletes elemzését követően, az adott tagállam rendelkezésre álló forrásainak figyelembevételével kerül meghatározásra.</p>
Kirakodás	<p>A kékúszójútonhal-fogás kirakodása céljából a kijelölt kikötőkbe behajózó valamennyi hajót ellenőrizni kell, egy bizonyos százalékukat pedig a kvótát, a flotta méretét és a halászati erő kifejlesztését figyelembe vevő kockázatértékelési rendszer alapján vizsgálatnak kell alávetni.</p> <p>A nem kijelölt kikötőkben szűrőpróbaszerű ellenőrzéseket kell végezni.</p> <p>Az illetékes hatóság a kirakodás végétől számított 48 órán belül megküldi a kirakodási adatokat a halászhajó lobogója szerinti hatóságnak (a 12-03 számú ICCAT-ajánlás 70. pontjában előírtak szerint).</p>
Forgalmazás	<p>Rugalmas referenciamutató, amely a megvalósuló forgalmazási tevékenység részletes elemzését követően kerül meghatározásra.</p>
Sporthorgászat és szabadidős horgászat	<p>Rugalmas referenciamutató, amely a megvalósuló sporthorgászati és szabadidős horgászati tevékenység részletes elemzését követően kerül meghatározásra.</p>
Csapdák	<p>A lehalászási és áthelyezési műveletek 100 %-át meg kell vizsgálni.</p>

(*) A módosítást Málta kérte egy 2013. június 12-én kelt levél útján.

II. MELLÉKLET

A TISZTVISELŐK ÁLTAL KÖVETENDŐ ELJÁRÁSOK

1. **Vizsgálati feladatok**1.1. *Általános vizsgálati feladatok*

Valamennyi ellenőrzésről és vizsgálatról ellenőrzési jelentés készül a megfelelő formában, melyet e melléklet 2. pontja határoz meg. A tisztviselők minden esetben megvizsgálják és jelentésükben feljegyzik:

1. a vizsgált tevékenységekben érintett felelős személyek, hajók, halgazdaságok, csapdák, személyzet stb. azonosítására szolgáló adatokat;
2. az engedélyeket, a jogosítványokat és a halászati engedélyeket;
3. a releváns hajóokmányokat, mint például a hajónaplót, az áthelyezési és átrakási nyilatkozatokat, a kékúszójútonhal-fogásokra vonatkozó ICCAT-dokumentumokat, az újrakívittel kapcsolatos dokumentumokat és egyéb, az ellenőrzés és vizsgálat céljából megvizsgált dokumentumokat, a 12-03 számú ICCAT-ajánlásban előírtak szerint;
4. a helyreállítási terv rendelkezéseinek való megfelelés összefüggésében a kihalászott, halcsapdával fogott, áthelyezett, átrakott, kirakodott, szállított, tenyésztett, feldolgozott vagy forgalmazott kékúszójútonhal-egyedek méretére vonatkozó részletes észrevételeket;
5. a kékúszójú tonhalra aktívan nem halászó hajók fedélzetén lévő járulékos kékúszójútonhal-fogásokat százalékban kifejezve.

A vizsgálati jelentésekben fel kell tüntetni a tengeren, légi felügyelet segítségével, a kikötőkben, a halcsapdáknál, a halgazdaságokban vagy más érintett vállalkozásoknál végzett vizsgálatok releváns eredményeire vonatkozó információkat. Az ICCAT közös nemzetközi vizsgálati rendszerének keretében végzett vizsgálatok esetében a tisztviselőnek rögzítenie kell az elvégzett vizsgálatokat és a hajónaplóban feltárt bármely jogsértést.

Ezeket az eredményeket össze kell vetni azokkal az információkkal, amelyeket más illetékes hatóságok tettek hozzáférhetővé a tisztviselők számára, beleértve a hajómegfigyelési rendszerből (VMS) származó információkat és az engedéllyel rendelkező hajók jegyzékét, valamint a megfigyelői jelentéseket, a videofelvételeket és a halászati tevékenységekhez kapcsolódó valamennyi dokumentumot.

1.2. *A légi felügyelettel kapcsolatos vizsgálati feladatok*

A tisztviselők összetvetési vizsgálatok céljából jelentést tesznek a felügyeleti adatokról, és a halászati tevékenységben részt vevő hajók megfigyelése során gyűjtött adatokat összetetik különösen a VMS-rendszerből származó információkkal és az engedéllyel rendelkező hajók jegyzékével.

A tisztviselők feltárlják a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászati tevékenységeket, és jelentést tesznek azokról csakúgy, mint a felderítő repülőgépek és helikopterek használatáról.

Különös figyelmet kell fordítani a halászati tilalom hatálya alá tartozó területekre, a halászhajó egyes időszakaira, melyeket a 12-03 számú ICCAT-ajánlás 21–26. pontja határoz meg, valamint azokra a flottatevékenységekre, amelyekre vonatkozóan eltérés van érvényben.

1.3. *Tengeren végzett vizsgálatok*1.3.1. *Általános vizsgálati feladatok*

Amennyiben valamely halászhajó vagy bármilyen más hajó fedélzetén elpusztult halak találhatók, a tisztviselők minden esetben megvizsgálják, hogy a halakat jogszerűen tartják-e a fedélzetén. Az ICCAT járulékos fogásra és a legkisebb kifogható halméretre vonatkozó szabályai betartásának biztosítása érdekében a tisztviselők megvizsgálják a fedélzetén tartott valamennyi halfaj mennyiségét.

Élő halak áthelyezése esetén az élő kékúszójú tonhal áthelyezett mennyiségeinek – egyedszámban kifejezett ⁽¹⁾ – becslése érdekében a tisztviselőknak azonosítaniuk kell a felek által alkalmazott áthelyezési módszert. Amennyiben a műveletről videofelvétel készült, a tisztviselők a felvétel megtekintése alapján ellenőrzik az áthelyezett mennyiségeket, és ellenőrzik, hogy a videofelvétel megfelel-e a 12-03 számú ICCAT-ajánlás 9. mellékletében a videorögzítési eljárásokra vonatkozóan meghatározott minimumszabályoknak.

⁽¹⁾ A módosítást Spanyolország kérte.

A tisztviselők minden vizsgálat alkalmával szisztematikusan ellenőrzik a következőket:

1. rendelkeznek-e a halászati tevékenységben részt vevő hajók működési engedéllyel (jelölések, azonosítás, jogosítvány, halászati engedély és ICCAT-listák);
2. a hajódokumentációs követelményeknek való megfelelést;
3. a halászati tevékenységben részt vevő hajók fel vannak-e szerelve működő hajómegfigyelési rendszerrel (VMS), és eleget tesznek-e a VMS-sel történő adatküldési követelményeknek;
4. a halászati tevékenységben részt vevő hajók nem végeznek-e tevékenységet halászati tilalom hatálya alá tartozó területen, és betartják-e a halászhajó tilalmi időszakait;
5. a kvóták és a járulékos fogásokra vonatkozó korlátozások betartását;
6. a fedélzeten lévő fogások méret szerinti összetételét;
7. a fedélzeten lévő fogások fizikai mennyiségeit és feldolgozási formáit;
8. a fedélzeten lévő halászeszközöket;
9. van-e jelen megfigyelő, amennyiben ez releváns.

A tisztviselők feltárják a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászati tevékenységeket, és azokról jelentést tesznek csakúgy, mint a felderítő repülőgépek és helikopterek használatáról.

1.3.2. Az áthelyezési műveletek során végzett ellenőrzési feladatok

A tisztviselők szisztematikusan ellenőrzik a következőket:

1. az áthelyezésre vonatkozó előzetes értesítéssel kapcsolatos követelmények betartását (amennyiben lehetséges);
2. az áthelyezésre vonatkozó előzetes értesítés megküldését követő 48 órán belül rendelt-e a lobogó szerinti állam minden egyes áthelyezési művelethez engedélyezési számot, és azt megküldte-e – az adott esetben megfelelően – a halászhajó parancsnoka, a csapda vagy a halgazdaság részére;
3. az ICCAT által az áthelyezésre vonatkozóan megállapított nyilatkozattételi követelmények betartását;
4. aláírta-e a halászhajó fedélzetén tartózkodó regionális ICCAT-megfigyelő az áthelyezési nyilatkozatot, és továbbították-e azt a vontatóhajó parancsnokának;
5. a videorögzítési eljárásokra vonatkozó, a 12-03 számú ICCAT-ajánlás 9. mellékletében meghatározott követelmények teljesülését.

1.3.3. A közös halászati műveletek során végzett ellenőrzési feladatok

A tisztviselők szisztematikusan ellenőrzik a következőket:

1. a közös halászati műveletek összefüggésében a halászati naplóba bejegyzendő információkra – köztük az elosztási kulcsra – vonatkozó követelmények betartását;
2. rendelkeznek-e a halászati tevékenységben részt vevő hajók a közös halászati művelet végzésére a lobogójuk szerinti állam hatóságai által, a 302/2009/EK rendelet V. mellékletében szereplő mintának megfelelően kiállított engedéllyel;
3. van-e jelen regionális ICCAT-megfigyelő a közös halászati művelet során.

1.4. A kirakodás során végzett vizsgálati feladatok

A 12-03 számú ajánlás előírásainak megfelelően vizsgált kirakodási műveletek kapcsán a tisztviselők szisztematikusan ellenőrzik a következőket:

1. rendelkeznek-e a halászati tevékenységben részt vevő hajók működési engedéllyel (adott esetben jelölések, azonosítás, jogosítvány, halászati engedély és ICCAT-listák);
2. megkapták-e az illetékes hatóságok megfelelő időben a kirakodási célú behajózásról szóló előzetes értesítést;
3. megküldték-e a halászhajó lobogója szerinti állam hatósága részére a kirakodási adatokat a kirakodást követő 48 órán belül;
4. megküldte-e a halászhajó parancsnoka a pontos kirakodási nyilatkozatot a hajója lobogója szerinti állam és adott esetben a kikötő szerinti állam hatóságainak a kirakodást követő 48 órán belül;

5. a halászati tevékenységben részt vevő hajók fel vannak-e szerelve működő hajómegfigyelési rendszerrel (VMS), és eleget tesznek-e a VMS-sel történő adatküldési követelményeknek;
 6. a hajódokumentációs követelmények betartását;
 7. a kékúszójú tonhal fedélzeten lévő fizikai mennyiségeit és azok feldolgozási formáját;
 8. a fedélzeten lévő összes fogás összetételét a járulékos fogásra vonatkozó szabályok, és horogsoros hajók esetében a vonatkozó gazdálkodási intézkedések betartásának ellenőrzése érdekében;
 9. a fedélzeten lévő kékúszójú tonhalak méret szerinti összetételét a legkisebb kifogható halméretre vonatkozó szabályok betartásának ellenőrzése érdekében;
 10. a fedélzeten lévő halászeszközöket;
 11. feldolgozott termékek kirakodása esetén a feldolgozott kékúszójú tonhal kerekített tömegegyenértékének kiszámítására szolgáló ICCAT átváltási együtthatók alkalmazását;
 12. megfelelően jelölték és címkézték-e kiskereskedelmi értékesítéskor a végső fogyasztónak felkínált, az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren halászati tevékenységben részt vevő hajókról és/vagy ott elhelyezett csapdákból származó kékúszójú tonhalakat;
 13. adott esetben ellátták-e megfelelően farokcímkevel az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengeren csalival halászó, horogsoros, kézi horogsoros vagy pergetett horogsoros hajókról kirakodott kékúszójú tonhalakat.
- 1.5. *Az átrakás során végzett vizsgálati feladatok*
- A tisztviselők szisztematikusan ellenőrzik a következőket:
1. rendelkeznek-e a halászati tevékenységben részt vevő hajók működési engedéllyel (jelölések, azonosítás, jogosítvány, halászati engedély és ICCAT-listák);
 2. elküldték-e a behajózásról szóló előzetes értesítést, és az az átrakás tekintetében helyes információt tartalmaz-e;
 3. kaptak-e előzetes engedélyt a rakományukat átrakni kívánó halászhajók a szóban forgó műveletre a lobogójuk szerinti államtól;
 4. ellenőrzik-e az átrakni tervezett, előzetesen bejelentett mennyiségeket;
 5. megküldték-e a kikötő szerinti államoknak az átrakási nyilatkozatot a kikötői átrakás napját követő 48 órán belül;
 6. a fedélzeten vannak-e a releváns okmányok és azokat megfelelően kitöltötték-e, beleértve az átrakási nyilatkozatokat, valamint a kékúszójútonhal-fogásokra vonatkozó releváns ICCAT-dokumentumokat és az újrakivittel kapcsolatos dokumentumokat;
 7. feldolgozott termékek esetében a feldolgozott kékúszójú tonhal kerekített tömegegyenértékének kiszámítására szolgáló ICCAT átváltási együtthatók alkalmazását.
- 1.6. *Halgazdasági létesítményekben végzett vizsgálati feladatok*
- A tisztviselők szisztematikusan ellenőrzik a következőket:
1. rendelkezésre állnak-e a releváns dokumentumok, azokat megfelelően kitöltötték és benyújtották-e (a kékúszójútonhal-fogásokra vonatkozó ICCAT-dokumentumok, újrakivittel kapcsolatos dokumentumok, áthelyezési nyilatkozat, a ketreche helyezésről készített nyilatkozat, átrakási nyilatkozat);
 2. adtak-e a halászhajó lobogója szerinti állam hatóságai előzetes engedélyt a ketrechehelyezési műveletre vonatkozóan;
 3. a kékúszójú tonhal áthelyezése, ketreche helyezése és lehalászása regionális ICCAT-megfigyelő jelenlétében történt-e, és érvényesítette-e a megfigyelő a ketrechehelyezési nyilatkozatokat;
 4. víz alatti videokamera révén állandó felügyelet alatt állnak-e a halgazdaságban az áthelyezési és ketrechehelyezési tevékenységek, a videofelvételt az ellenőrök rendelkezésére bocsátják-e, és az megfelel-e a videorögzítési eljárásokra vonatkozóan a 12-03 számú ICCAT-ajánlás 9. mellékletében meghatározott követelményeknek;
 5. a ketreche helyezett halak egyedszámának és tömegének pontosabb meghatározása érdekében alkalmaznak-e valamennyi ketrechehelyezési műveletre olyan programot, amely sztereoszkópikus kamerákat vagy ugyanolyan pontosságot biztosító technikákat használ;

6. a tenyésztés helye szerinti állam nem engedélyezi a kékúszójú tonhalak ketrecbe helyezését olyan esetben, ha a halak egyedszámban és/vagy tömegben kifejezett mennyisége meghaladja a lobogó szerinti államnak a ketrecbe helyezésre vonatkozóan engedélyezett mennyiséget.

1.7. *A szállítással és forgalmazással kapcsolatos vizsgálati feladatok*

A tisztviselők szisztematikusan ellenőrzik:

1. a szállítással összefüggésben különösen a releváns kísérő okmányokat, valamint összevetik azokat a szállított fizikai mennyiségekkel;
2. a forgalmazással összefüggésben azt, hogy rendelkezésre állnak-e a releváns okmányok és megfelelően kitöltötték-e azokat, beleértve a vonatkozó kékúszójútonhal-fogásokra vonatkozó ICCAT-dokumentumokat és az újrakívittel kapcsolatos dokumentumokat.

2. **Vizsgálati jelentések**

1. Az ICCAT közös nemzetközi vizsgálati rendszere keretében elvégzett vizsgálatok céljára a tisztviselők az e melléklet függelékében szereplő formanyomtatványt használják.
2. A többi vizsgálat céljára a tisztviselők az 1224/2009/EK rendelet 76. cikke szerinti vizsgálati jelentést használják. A vizsgálati jelentések a 404/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽¹⁾ 115. cikke előírásainak megfelelően tartalmazzák a XXVII. mellékletben meghatározott megfelelő vizsgálati modulban szereplő releváns információkat.

⁽¹⁾ HL L 112., 2011.4.30., 1. o.

Függelék

A(Z) ... SZÁMÚ VIZSGÁLATRA VONATKOZÓ ICCAT-JELENTÉS

1. Ellenőr(ök)	2. Ellenőr tanúja				
1.1. Név	3. Név				
1.2. Állampolgárság	4. Állampolgárság				
1.3. Szerződő felek	5. Szerződő felek				
1.4. Személyazonosító ICCAT-igazolvány száma	6. Személyazonosító ICCAT-igazolvány száma				
7. Az ellenőrt szállító hajó adatai					
7.1. Név és lajstromozási szám					
7.2. Lobogó					
8. A megvizsgált hajó adatai					
8.1. Név és lajstromozási szám					
8.2. Lobogó					
8.3. Parancsnok (név és cím)					
8.4. Hajótulajdonos (név és cím)					
8.5. ICCAT nyilvántartási szám					
8.6. Hajótípus					
9. Földrajzi helyzet					
9.1. Az ellenőr meghatározása szerint:	Szélesség				
	Hosszúság				
9.2. A halászati tevékenységben részt vevő hajó parancsnokának meghatározása szerint:					
	Szélesség				
	Hosszúság				
9.3. A földrajzi helyzet rögzítésének időpontja (GMT):					
10. Dátum (nn/hh/éééé)					
11. Időpont					
11.1. A fedélzetre szállás időpontja					
11.2. A hajóról való távozás időpontja					
12. A fedélzeten lévő halászeszközök					
Erszéynyes kerítőháló <input type="checkbox"/>	Pergetett horogsorok <input type="checkbox"/>				
Horogsor <input type="checkbox"/>	Horgászbót (csalít használó hajó) <input type="checkbox"/>				
Egyéb (adja meg)	Ketrecek száma				
Vontatott ketrec(ek) Igen Nem					
13. Nyilatkozat a készített fényképekről és tárgyak leírása:					
.....					
.....					
.....					
.....					
14. Az ellenőrzött dokumentumok jegyzéke és észrevételek:					
14.1. Hajónapló	Igen	Nem	Jogsértés	Igen	Nem
14.2. Kékúszójútonhal-fogási dokumentum	Igen	Nem	Jogsértés	Igen	Nem
14.3. Áthelyezési/átrakási nyilatkozat	Igen	Nem	Jogsértés	Igen	Nem
14.4. Egyéb (adja meg)					
15. A fedélzeten lévő halak vizsgálatának eredményei:					
15.1. A fedélzeten talált fajok					
FAJ					
ÖSSZFOGÁS (kg)					
INFORMÁCIÓFORRÁS					
TERMÉKTÍPUS					
VIZSGÁLT MINTA					
A LEGKISEBB KIFOGHATÓ MÉRET ALATTI EGYEDEK ARÁNYA (%)					

15.2. A nyilatkozat szerint ketrecben tartott fajok

Áthelyezési dokumentum száma Első áthelyezés dátuma

Rendeltetési hely szerinti gazdaság

Halászhajó neve

ICCAT nyilvántartási szám:

Ketrec száma Faj Egyedszám Tömeg (kg)

16. Az ICCAT védelmi és gazdálkodási intézkedések észlelt megsértése (a jogsértés leírása a jogi hivatkozás megjelölésével, illetve súlyos jogsértés(ek) feltárása esetén töltsse ki az alábbi adatlapot)

.....
.....
.....
.....
.....

17. Az ellenőr észrevételei (szükség esetén használjon kiegészítő lapot, a következő megjelöléssel: »a(z) xxx. számú ICCAT-jelentéshez csatolva«):

.....
.....
.....
.....
.....

18. Ellenőr aláírása Tanú aláírása

19. A megfigyelő neve, észrevételei és aláírása

.....
.....
.....
.....
.....

20. A parancsnok észrevételei és aláírása

.....
.....
.....
.....
.....

ÉSZLELT SÚLYOS JOGSÉRTÉSEK

Hajó neve:
Hajó lobogója:
ICCAT-szám:

- a lobogó szerinti szerződő fél által kiállított jogosítvány, felhatalmazás vagy engedély nélkül folytatott halászat;
- a fogással és a fogással kapcsolatos egyéb tényezőkkel összefüggő adatoknak a bizottsági jelentéstételi előírásoknak nem megfelelő nyilvántartása, vagy az ilyen fogással és/vagy fogással kapcsolatos egyéb tényezőkkel összefüggő adatoknak a valóságtól lényegesen eltérő rögzítése a jelentésben;
- halászat tilalmi övezetben;
- halászat tilalmi időszakban;
- az alkalmazandó ICCAT védelmi és gazdálkodási intézkedések megsértésével egyes fajok szándékos kifogása vagy a fedélzeten tartása;
- az ICCAT által meghatározott hatályos fogási korlátozások vagy a kvóták nagymértékű megsértése;
- tiltott halászeszközök használata;
- a halászhajó jelöléseinek, azonosításának vagy lajstromozási adatainak meghamisítása vagy szándékos elrejtése;
- egy jogsértés kivizsgálásához kapcsolódó bizonyítékok elrejtése, meghamisítása vagy megsemmisítése;
- olyan többszöri jogsértések, amelyek együttesen az ICCAT által meghatározott hatályos intézkedések súlyos figyelmen kívül hagyásának minősülnek;
- az ICCAT által meghatározandó egyéb jogsértések, amint ezeket felveszik a jegyzékbe és e szabályzat átdolgozott változatában közzéteszik;
- engedéllyel rendelkező ellenőr vagy megfigyelő ellen elkövetett testi sértés, neki való ellenszegülés, az ellenőr vagy megfigyelő megfélemlítése, szexuális zaklatása, feladatai ellátásának akadályozása, vagy szükségtelen akadályozása és késleltetése;
- a hajómegfigyelési rendszerbe történő szándékos beavatkozás vagy a rendszer üzemen kívül helyezése;
- felderítő repülőgépek segítségével folytatott halászat;
- beavatkozás a műholdas megfigyelési rendszerbe és/vagy VMS nélküli üzemelés;
- áthelyezési tevékenység végzése áthelyezési nyilatkozat nélkül;
- tengeren végzett átrakási művelet.

Ellenőr aláírása Tanú aláírása

Kelt

III. MELLÉKLET

A 12. CIKKBEN EMLÍTETT NEMZETI ELLENŐRZÉSI CSELEKVÉSI PROGRAMOK TARTALMA

A nemzeti ellenőrzési cselekvési programok többek között a következőket határozzák meg:

1. Ellenőrzési eszközök

a) Emberi erőforrások

A parton és tengeren dolgozó tisztviselők száma, valamint azok az időszakok és övezetek, amelyekben rendelkezésre állnak.

b) Technikai eszközök

A járőrhajók és felderítő repülőgépek száma, valamint azok az időszakok és övezetek, amelyekben rendelkezésre állnak.

c) Pénzügyi eszközök

Az emberi erőforrások, járőrhajók és felderítő repülőgépek alkalmazására vonatkozó költségvetési előirányzat.

2. Kikötők kijelölése

A kijelölt kikötők és kijelölt időpontok listája a 12-03 számú ICCAT-ajánlásban előírtaknak megfelelően.

3. Vizsgálati protokollok

Az egyes vizsgálati tevékenységek módszertanát ismertető részletes protokollok.

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy ellenőrzési cselekvési programjaik kiterjedjenek az alábbiakra.

1. Fogások:

- a) az egyedek mennyisége (biomassza becslése) és az egyedek száma;
- b) annak ellenőrzése, hogy a kifogott mennyiségek megfelelnek-e a kiosztott kvótának;
- c) a legkisebb kifogható mennyiségre vonatkozó követelmények betartásának ellenőrzése és a tolerancia %-os meghatározása.

2. Áthelyezés:

- a) a vontatott vagy tenyésztési célú ketreche történő áthelyezést előzetesen engedélyezték;
- b) a vontatott ketreche áthelyezett halak pontos mennyisége (tömege) és egyedszáma;
- c) halpusztulás mértéke a vontatási művelet során, valamint az elhullott halak rendeltetési helye.

3. Halgazdaság:

- a) a fogás jogszerűségének megerősítése, valamint a lobogó szerinti tagállam által adott előzetes engedély;
- b) a hízalóketreche áthelyezett halak pontos mennyisége (tömege) és egyedszáma;
- c) a súlygyarapodás becslésére szolgáló mintavételi/jelölési program használata.

4. Lehalászás és kivétel:

- a) a lehalászott halak pontos mennyisége (tömege) és egyedszáma;
- b) az ICCAT regionális megfigyelő programjának területi hatálya alá tartozás;
- c) terméktípusonkénti pontos mennyiség (az átváltási tényezők világos feltüntetésével).

4. Iránymutatások

Magyarázó iránymutatások a tisztviselők, termelői szervezetek és halászok számára.

5. Kommunikációs protokollok

A kékúszójú tonhalra vonatkozó egyedi ellenőrzési és vizsgálati programért felelős, a többi tagállam által kijelölt illetékes hatóságokkal folytatott kommunikáció szabályai.

IV. MELLÉKLET

A KÉKÚSZÓJÚ TONHALRA VONATKOZÓ NEMZETI ELLENŐRZÉSI CSELEKVÉSI PROGRAM TELJESÍTÉSE HAVI BONTÁSBAN

A. SZAKASZ

A nemzeti ellenőrzési cselekvési programhoz kapcsolódó vizsgálatok száma

Tagállam:év:..... hónap:	Tagállami hajókra és piaci szereplőkre vonatkozóan						Más tagállamokból vagy más országokból származó hajókra és piaci szereplőkre vonatkozóan					
	Közös alkalmazási terv hatálya alá tartozó vizsgálatok és jogsértések száma			Közös alkalmazási terv hatályán kívül eső vizsgálatok és jogsértések száma			Közös alkalmazási terv hatálya alá tartozó vizsgálatok és jogsértések száma			Közös alkalmazási terv hatályán kívül eső vizsgálatok és jogsértések száma		
Jelentéstevő:	Tengeren	Parton	Jogsértések (*)	Tengeren	Parton	Jogsértések (*)	Tengeren	Parton	Jogsértések (*)	Tengeren	Parton	Jogsértések (*)
A KÉKÚSZÓJÚ TONHAL HALÁSZATÁRA ENGEDÉLYLEL RENDELKEZŐ HAJÓK, HALGAZDASÁGOK ÉS CSAPDÁK												
Erszéynyes kerítőhálós hajók												
Hosszú horogsoros halászhajók												
Egyéb horogsoros halászhajók												
Csalival halászó hajók												
Vonóhálós halászhajók												
Vontatóhajók, segédhajók, kiségitő és feldolgozó hajók												
Csapdák												
Halgazdaságok												
A KÉKÚSZÓJÚ TONHAL HALÁSZATÁRA ENGEDÉLYLEL NEM RENDELKEZŐ HAJÓK, VALAMINT MÁS PIACI SZEREPLŐK												
Halászhajók (amelyek szerepelnek a közösségi hajónyilvántartásban)												
Sporthajók és szabadidős célú hajók												
Egyéb hajók												
Teherautók és a szállítás vizsgálata												
Az első eladás vizsgálata												
Kiskereskedelmi vizsgálat												
Éttermi vizsgálat												
Egyéb vizsgálat (határozza meg)												

B. SZAKASZ

A jogsértésekre (*) vonatkozó részletes adatok

Azonosító	Dátum	Ellenőrzés típusa	Terület	Vizsgálati jelentés sz.	Lobogó	ICCAT-szám (vagy CFR-szám vagy külső megjelölés)	Név	Halászeszköz vagy típus	Leírás	Jogi hivatkozások	Súlyos jogsértés?	Mennyi kékúszójú tonhalat érint a jogsértés? Szám/KG	Meghozott intézkedések	A következő intézkedés, vagy az intézkedés elmaradásának indoklása	A vizsgálat várható hossza	A végső döntés részletei	Lezárt ügy?	Észrevételek	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)

(*) Az e határozatban foglalt rendelkezések, illetve a kékúszójú tonhalhoz kapcsolódó uniós előírások és ICCAT-előírások megsértése.

MAGYARÁZAT (a B. szakaszhoz)

SZÁM	MEZŐ	LEÍRÁS
1	Azonosító	Az egyes jogsértések egyedi azonosító száma.
2	Dátum	A vizsgálati tevékenység elvégzésének napja.
3	Ellenőrzés típusa	T – tenger K – kikötő H – halgazdaság CS – csapda E – egyéb.
4	Terület	Az „T” esetében adja meg a koordinátákat. A „K”, „H”, „CS” vagy „E” esetében tüntesse fel a terület, a kikötő vagy a település nevét.
5	Vizsgálati jelentés sz.	Az ICCAT (vagy nemzeti) vizsgálati jelentés száma.

SZÁM	MEZŐ	LEÍRÁS
6	Lobogó	A megvizsgált hajó/piaci szereplő lobogója.
7	ICCAT-szám (vagy CFR-szám vagy külső megjelölés)	A megvizsgált hajó/piaci szereplő ICCAT-száma vagy uniós hajó-nyilvántartási száma, ezek hiányában külső megjelölése.
8	Név	A megvizsgált hajó/piaci szereplő neve.
9	Halászeszköz vagy típus	A hajó/piaci szereplő által a vizsgálat idején használt fő halászeszköz vagy „halgazdaság”, „csapda”, „első vásárló”, „kiskereskedelem”, „étterem”, „sport/szabadidős”, „egyéb” (határozza meg).
10	Leírás	A jogsértés leírása.
11	Jogi hivatkozások	Adja meg a jogi hivatkozás(oka)t (uniós jogszabály és/vagy ICCAT-ajánlás).
12	Súlyos jogsértés?	Adja meg, hogy súlyos-e a jogsértés I/N.
13	Szám	A jogsértéssel érintett kékúszójútonhal-mennyiség.
14	KG	A jogsértéssel érintett kékúszójútonhal-mennyiség.
15	Meghozott intézkedések	A vizsgálat után meghozott valamennyi intézkedés, vagy „nincs”, ha nem hoztak intézkedést.
16	A következő intézkedés, vagy az intézkedés elmaradásának indoklása	A tervezett következő intézkedés, ha van ilyen. Indoklás abban az esetben, ha nem történt intézkedés.
17	A vizsgálat várható hossza	A vizsgálat és/vagy az eljárás várható hossza.
18	A végső döntés részletei	Bírság, büntetés, lefoglalás... (adja meg a mennyiségeket is).
19	Lezárt ügy?	„I”, ha lezárták az ügyet, egyéb esetben „N”.
20	Észrevételek	Általános észrevételek”